

CERAMIQUE DE PRESTIGE A ASCOLI PICENO

3^{me} BIENNALE CONCOURS INTERNATIONAL

“ TRA TRADIZIONE E MODERNITÀ ”

(“ENTRE TRADITION ET MODERNITE”)

Règlement

L'Administration municipale de Ascoli Piceno, dans le cadre de la manifestation:

CERAMICA ASCOLI

Qui aura lieu à Ascoli Piceno le 1 MAI 2014 met en place la Biennale - Concours International de Céramique Artistique et Traditionnelle.

Le concours a pour but de promouvoir la recherche au travers du renouvellement de formes et modes expressives dans le cadre de la production céramique également originaire de la ville de Ascoli Piceno, par la distinction de solutions décoratives qui savent harmonieusement conjuguer le passé et le présent au travers d'une "relecture des traditions, styles et décors de la céramique, comme indiqué par la **“loi pour la tutelle de la céramique artistique et traditionnelle et de la céramique italienne de qualité”**.

1 - Le thème du concours

Chaque année l'organisation désigne des formes, et indique des critères que doivent respecter les participants.

A. Pour l'édition 2014 la forme désignée est une forme fermée (soudière, bol, cruche, pichet) ayant une décoration **DE LA FIGURE FEMININE**.

B. Chaque candidat pourra présenter un **maximum de 2 oeuvres**.

2 – Catégories du concours

Le concours est divisé en 2 catégories distinctes réservées à:

- I.** Les Céramistes inscrits au Registre de la céramique artistique et traditionnelle qui peuvent mettre sur l'œuvre le label CAT.
- II.** Les Céramistes non inscrits au Registre de la céramique artistique et traditionnelle qui ne peuvent pas mettre sur l'œuvre le label CAT, les artisans et les amateurs.

A chaque vainqueur sera remis un prix, un pour chaque catégorie.

3 - Modalités et conditions pour l'inscription

- A.** L'inscription au concours est **gratuite**.
- B.** La demande écrite d'inscription, formulaire en annexe, devra être envoyée au plus tard **le 5 MARS 2014** à la Mairie de Ascoli Piceno.

- X. L'inscription est sujette à la lecture et l'acceptation intégrale de ce Règlement, en plus de l'autorisation à l'utilisation des données à caractère personnel fournies.
- Δ. Dans le même délai du **5 MARS 2014** simultanément à l'inscription, les pièces suivantes sont requises:
- ❖ **2 (deux) photos imprimées** (dimensions minimum de cm **15 x 20**) de l'oeuvre qui sera présentée au concours. Les images devront illustrer la création sous tous ses angles
 - ❖ Ces mêmes **photos en format digital** à haute résolution sur **CD**, de bonne qualité et sur fond homogène, car si sélectionnées, celles-ci seront insérées dans le catalogue du concours.
 - ❖ Une **fiche technique descriptive** de l'oeuvre comprenant obligatoirement (sous peine d'exclusion du concours) les dimensions, la technique et les matériaux utilisés.
 - ❖ Un **curriculum synthétique** de l'auteur, avec sur l'enveloppe la mention du concours céramique "Tra Tradizione e Modernità"/ « Entre tradition et Modernité ».
- E. L'ensemble des pièces devra être reçu impérativement au plus tard de **le 5 MARS 2014** à l'adresse suivante:

**COMUNE DI ASCOLI PICENO-MUSEI CIVICI
BIENNALE DI CERAMICA**

Ufficio Protocollo

Piazza Arringo,7

63100 Ascoli Piceno

(Tel. 0736. 240290)

Les inscriptions seront considérées comme nulles en l'absence d'une ou plusieurs des pièces requises; les documents reçus ne seront pas renvoyés au concurrent.

4 - Le Jury

- A. Le Jury du concours sera composé d'experts en matière d'art et des techniques de céramique, qui effectueront une sélection sur la base de critères qui seront définis de façon collégiale et qui s'orienteront sur la qualité esthétique, (forme et décor), sur l'originalité et sur la fonctionnalité technique de l'exécution de l'objet. L'avis du jury sera sans appel.
- B. Le Jury désigné par l'Administration communale, sera en charge de l'évaluation pour la présélection relative à l'art. 5 et aussi de l'évaluation des oeuvres admises au concours et retenues pour la remise des 2 prix prévus à l'art. 6 du présent Règlement.
- La commission, après l'examen des oeuvres sélectionnées et reçues se réserve la faculté de ne pas remettre les prix.

5 – Présélection

La présélection des oeuvres sera faite par les juges sur la base du matériel photographique reçu.

Dans ce cas également, la décision est sans appel. Le résultat de la présélection sera communiqué immédiatement aux candidats.

6 – Livraison

- A. Les candidats admis au concours devront **faire parvenir l'oeuvre sélectionnée, à leur charge, au Museo dell'Arte Ceramica (Musée d'Art Céramique), Piazza San Tommaso, à Ascoli Piceno, dans un délai de 10 (dix) jours à compter de la réception de la lettre d'admission.**

- B. Les frais de réalisation des oeuvres, d'emballage, d'expédition et de restitution sont à la **charge** du participant.
- C. Les oeuvres devront être **emballées dans les règles de l'art**, le choix de la société à utiliser est à la discrétion du participant. Les organisateurs manipuleront les oeuvres avec soins, mais ne pourront en aucun cas être retenus responsables d'éventuels dommages involontaires. En outre, l'organisation ne peut être tenue responsable pour d'éventuel vol, endommagement ou perte quelque soit l'origine. Les oeuvres non reçues **dans le délai indiqué dans la lettre seront considérées hors concours.**

7 – Exposition

- A. Les oeuvres des candidats sélectionnés qui participeront au concours seront insérées dans le catalogue de l'exposition et seront exposées au public au Museo dell'Arte Ceramica (Musée d'Art Céramique) à Piazza San Tommaso, à Ascoli Piceno.
L'exposition sera ouverte au public durant les horaires d'ouvertures du Museo dell'Arte Ceramica: du mardi au dimanche de 10,00 à 19,00, fermé le lundi.
- B. La **remise des prix** pour les oeuvres en concours aura lieu durant la matinée du **1 MAI 2014** au cours d'une rencontre-débat durant laquelle sera présentée la troisième édition du catalogue: *Tra Tradizione e Modernità (Entre Tradition et Modernité).*

8 – Prix

Prix sélection jury

- 1^{er} prix - catégorie inscrits au Registre de céramique typique, pouvant apposer le **label CAT**, achat de l'oeuvre pour un montant de € 1.500,00 (mille cinq cent).
- 1^{er} prix - catégorie non inscrits au Registre de céramique typique, ne pouvant apposer le **label CAT**, achat de l'oeuvre pour un montant de € 800,00,(huit cent).

9- Publications

Pour chaque oeuvre présentée au concours, l'organisation se réserve le droit de la publier sur le site Internet de la manifestation, d'en publier des reproductions photographiques à utiliser lors de la relation sur l'activité de la manifestation avec la publication sur les journaux, revues spécialisées et à la télévision, et aussi pour la publication sous toute forme retenue utile (matériel pour la presse, publications, manifestes, dépliants etc.) pour les futures éditions.

La photo d'une oeuvre de chaque participant au concours 2014 sera publiée sur le catalogue "Tra Tradizione e Modernità" et le choix de l'image à publier sera décidé par la Commission examinatrice.

A chaque céramiste sélectionné sera remis une copie gratuite du catalogue.

Le catalogue sera présenté le matin du jeudi 1 mai 2014, au Museo dell'Arte Ceramica, avant la cérémonie de remise des prix des vainqueurs.

L'Annonce et le formulaire d'inscription sont disponibles sur les sites www.comune.ascolipiceno.it

www.ceramics-online.it

www.ascolimusei.it

www.cultura.marche.it

www.facebook.com/ascolipiceno

www.twitter.com/comuneAp

Dans le respect des termes prévus par les lois 675/96 et 196/2003 relatives à la protection de la vie privée, l'artiste autorise les organisateurs à utiliser ses données à caractère personnel.

Le secrétariat se trouve au Museo dell'Arte Ceramica à Piazza San Tommaso, Ascoli Piceno- tel. et fax -0736/240290- email:

elviciac@comune.ascolipiceno.it .